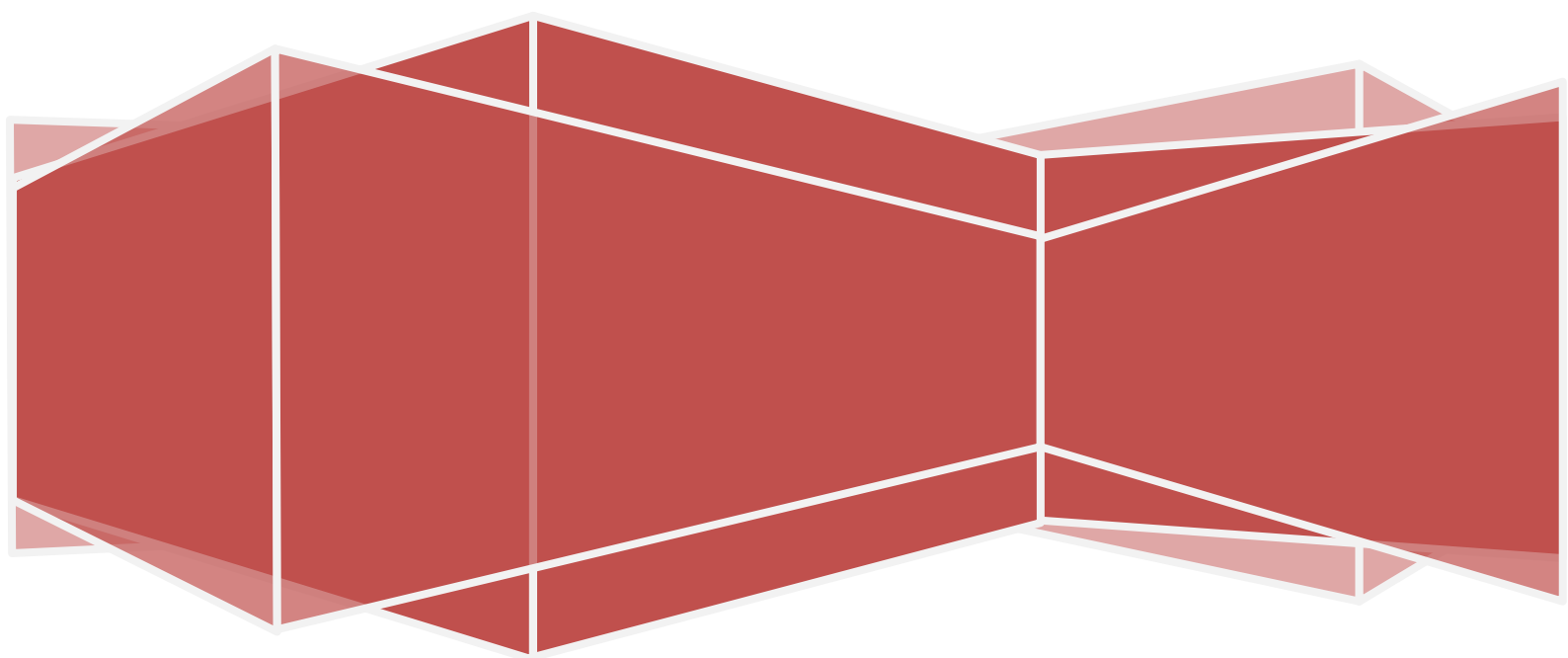


Popisovač bužírek

S700E/K900

Návod k obsluze



Děkujeme Vám za zakoupení popisovače bužírek. Abyste mohli plně využít možností popisovače, přečtěte si prosím tento návod k obsluze.

Objednávky spotřebního materiálu, servis, technická podpora:

ILH s.r.o.

Střelice 825, 664 47 Střelice

Tel: 547 217 300

E-mail: ilh@ilh.cz

www.ilh.cz

- Tento návod nesmí být kopírován nebo jinak rozmnožován bez výhradního písemného souhlasu.
- Vyhrazujeme si právo provádět změny k tomu co je napsáno v manuálu bez předchozího upozornění.
- Nepřebíráme žádnou zodpovědnost za cokoliv, co by se týkalo jakýchkoliv účinků vyplývajících z použití tohoto výrobku.
- Nebudeme zodpovídat za škody či zranění, které byly zaviněné zákaznickým špatným používáním, pozměněním nebo úpravou tohoto přístroje.
- Pokud objevíte chybu nebo opomenutí v tomto návodu, kontaktujte Vašeho nejbližšího prodejce.

Důležité bezpečnostní informace

Abyste mohli přístroj používat bezpečně, dodržujte následující pokyny:

1. Neprovádějte demontáž ani úpravy. Tento přístroj obsahuje obvod vysokého napětí, neodborný zásah může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
2. V blízkosti popisovače nesmí být umístěn alkohol, ředidlo ani jiné hořlavé kapaliny. Hořlavé kapaliny ve styku s elektrickými součástkami uvnitř přístroje mohou vyvolat požár.
3. Jestliže se objeví kouř, zápach, nebo se vyskytnou jiné abnormální podmínky během užívání přístroje, okamžitě jej vypněte, odpojte jej ze sítě a kontaktujte odborný servis. Nerespektování tohoto upozornění může vyvolat požár a nebo vést k úrazu elektrickým proudem.
4. Nepřipojujte ani neodpojujte popisovač ze sítě mokřýma rukama. Nerespektování tohoto upozornění může vést k úrazu el. proudem.
5. Nepoužívejte jiný přívodní kabel, nezapojujte příliš mnoho zařízení do jednotné zásuvky. Nerespektování tohoto upozornění může vyvolat požár nebo vést k úrazu el. proudem.
6. Dbejte na řádné připojení popisovače do el. sítě. Nerespektování tohoto upozornění může vyvolat požár nebo vést k úrazu el. proudem.
7. Přívodní kabel nesmí být v blízkosti topení nebo jiných tepelných zařízení. Nerespektování tohoto upozornění může způsobit roztavení izolace přívodní šňůry, což může vést k požáru nebo k úrazu el. proudem.
8. Nepoužívejte popisovač a jeho doplňky (včetně kabelu) jinak, než pro jejich dané účely. Nerespektování tohoto upozornění může vést k úrazu el. proudem.
9. Nepoužívejte hořlavé spreje v blízkosti popisovače. Jestliže se plyn ze spreje dostane do styku s el. součástkami přístroje, může dojít k požáru nebo k úrazu el. proudem.
10. Pro čištění používejte dobře vyždímanou jemnou látku. Nikdy nepoužívejte alkohol, benzín, ředidla či jiné hořlavé kapaliny. Mohly by se dostat do styku s elektrickými součástkami popisovače a vyvolat požár nebo způsobit úraz el. proudem. Před čištěním popisovač vypněte a odpojte ze sítě. Pokud zapomenete popisovač vypnout, může dojít k úrazu.
11. Nedotýkejte se během tisku ani krátce po jeho ukončení tiskové hlavy. Může dojít k poškození tiskové hlavy přehřátím.
12. Používejte pouze napájecí zdroj, který je součástí přístroje. Vždy se přesvědčte, že je popisovač vypnut předtím, než připojíte nebo odpojíte zdroj. Nerespektování tohoto upozornění může vést k poškození popisovače a k požáru.
13. Popisovač je vybaven noži. Zacházejte s nimi opatrně, abyste se vyhnuli poranění.
14. Z bezpečnostních důvodů nebude tento popisovač fungovat s otevřeným ochranným krytem. Kdykoliv budete používat popisovač, zavřete ochranný kryt.
15. Neodkládejte na popisovač kovové předměty nebo nádoby s tekutinou. Pokud se kovový předmět nebo tekutina dostanou do popisovače, může dojít k požáru nebo k úrazu el. proudem.
16. Jestliže se do popisovače dostanou cizí předměty (jako je kov, voda nebo jiné kapaliny), okamžitě jej vypněte a odpojte napájecí zdroj ze sítě a přístroj svěřte odborné firmě. Použití přístroje v takovémto případě může způsobit požár nebo úraz.
17. Při odpojování popisovače ze sítě uchopte konektor a netahejte za přívodní kabel. Mohlo by dojít k poškození přívodního kabelu a k nebezpečí požáru nebo el. zkratu.

Výstraha

1. Nepokládejte na popisovač těžké předměty.
2. Nepokládejte popisovač na nestabilní nebo vibrující plochy.
3. Příklad nesmí být umístěn ve vlhkém nebo prašném prostředí ani v blízkosti zdrojů vysoké teploty či ohně.
4. Neumísťujte popisovač na podlahu pokrytou kobercem nebo jinou podlahovou krytinou. Vlákná z těchto krytin mohou vniknout do popisovače a zapříčinit požár.
5. Zajistěte si volný přístup k síťové zásuvce. V případě potřeby pak můžete přístroj ihned odpojit ze sítě a zamezíte tak vzniku požáru či zkratu.
6. Pokud s popisovačem delší dobu nepracujete, odpojte jej ze sítě.
7. Během tisku se nikdy nedotýkejte vnitřních částí popisovače. Pohybující se části Vám mohou způsobit zranění.
8. I když je tento popisovač určen pro produkci nejvyšší kvality tisku na PVC bužírky, smršťovací bužírky a štítkové pásky, nemůže být garantována stejná kvalita pro všechny aplikace. Proto si vždy před vlastním použitím vytiskněte vzorek potisku.
9. S klávesnicí zacházejte jemně. Hrubé zacházení s klávesnicí by mohlo vést k poškození přístroje.
10. Nevkládejte předměty do otvoru konektoru pro připojení zdroje, ani do prostoru nože. Mohlo by dojít k poškození popisovače nebo úrazu.
11. Nepokoušejte se vytáhnout bužírku, smršťovací bužírku, štítkovou pásku nebo barvicí pásku během tisku. Můžete ovlivnit kvalitu tisku, nebo poškodit přístroj.
12. Nevystavujte popisovač hrubému zacházení nebo silným nárazům.
13. Nepoužívejte staré tiskové média, mohlo by dojít k poškození přístroje.
14. Vyvarujte se uskladnění popisovače ve vlhkém či prašném prostředí a na přímém slunečním záření. Provozní teplota pro popisovač je 15 – 35°C. Skladovací teplota 5 – 40°C.
15. Nenechávejte přístroj dlouhou dobu bez použití. Nejméně jedenkrát za 6 měsíců jej na 30 minut zapněte, jinak může dojít k jeho poškození.

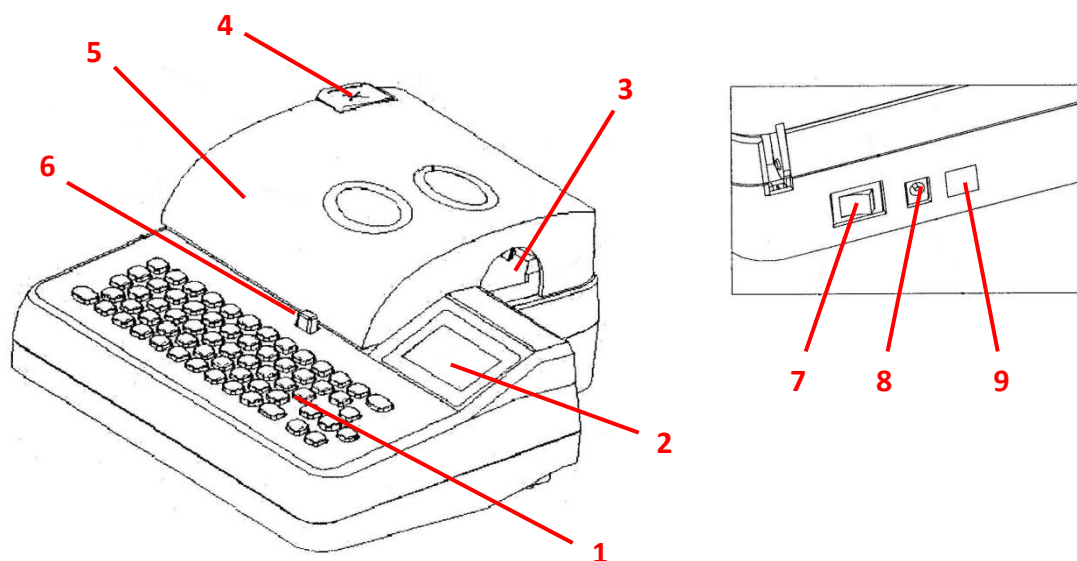
Obsah

1. NÁZVY A FUNKCE JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ	7
1.1. Hlavní jednotka	7
1.2. Displej	8
1.3. Klávesnice	9
2. ZÁKLADNÍ OPERACE	10
2.1. Vložení barvicí pásky.....	10
2.2. Vložení bužírky.....	10
2.3. Vložení štítkové pásky	11
2.4. Volba potiskovaného materiálu	12
2.5. Tisk	13
3. VKLÁDÁNÍ ZNAKŮ.....	14
3.1. Vkládání textu	14
3.2. Vložení symbolu, který není na klávesnici	14
3.3. Mazání znaků	14
3.4. Mazání celého vloženého textu.....	14
3.5. Tvorba nového řádku (návlačky)	15
3.6. Mazání řádku	15
4. POKROČILÉ FUNKCE	16
4.1. Nastavení délky návlačky.....	16
4.2. Změna velikosti písma	17
4.3. Vložení rámečku a podtržení	17
4.4. Zarovnání textu.....	18
4.5. Změna orientace tisku	18
4.6. Vícenásobný tisk určité návlačky	19
4.7. Automatické řady	19
4.8. Volba nástřihu bužírky	20
4.9. Úprava sytosti tisku	20
4.10. Úprava hloubky nástřihu.....	20
4.11. Dvouřádkový tisk.....	20
4.12. Tisk podtržených čísel 6 a 9	21
4.13. Priorita tisku	21

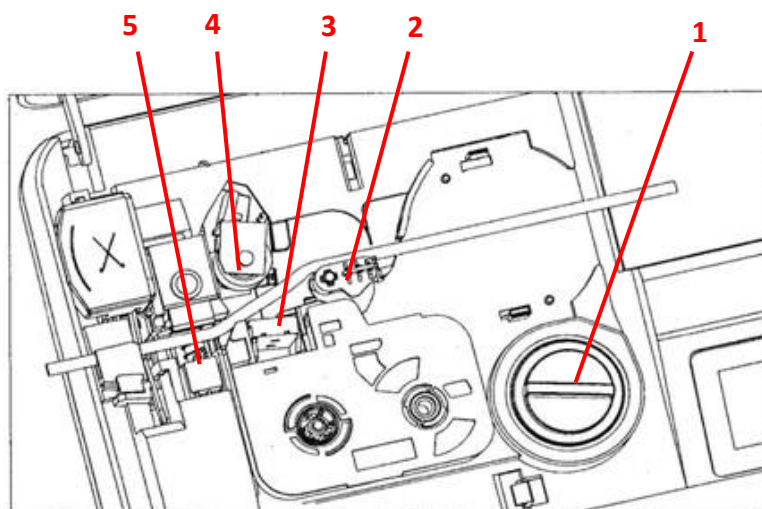
4.14.	Změna kontrastu displeje	22
4.15.	Počet kopií a rozsah tisku.....	22
4.16.	Tisk s bílou barvicí páskou.....	22
4.17.	Obnova základního nastavení	22
5.	PRÁCE SE SOUBORY	23
5.1.	Uložení souboru.....	23
5.2.	Vyvolání uložených dat.....	23
5.3.	Smazání souboru	23
5.4.	Smazání všech uložených dat	23
6.	ÚDRŽBA	24
6.1.	Zaseknutá bužírka nebo páska	24
6.2.	Úprava hloubky odstříhu	24
6.3.	Výměna nože	25
6.4.	Čištění popisovače	25
7.	PŘÍLOHY.....	26
7.1.	Chybové hlášení.....	26
7.2.	Odstraňování závad	27
7.3.	Symbyly	29
7.4.	Specifikace	30
7.5.	Spotřební materiál.....	31

1. NÁZVY A FUNKCE JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ

1.1. Hlavní jednotka

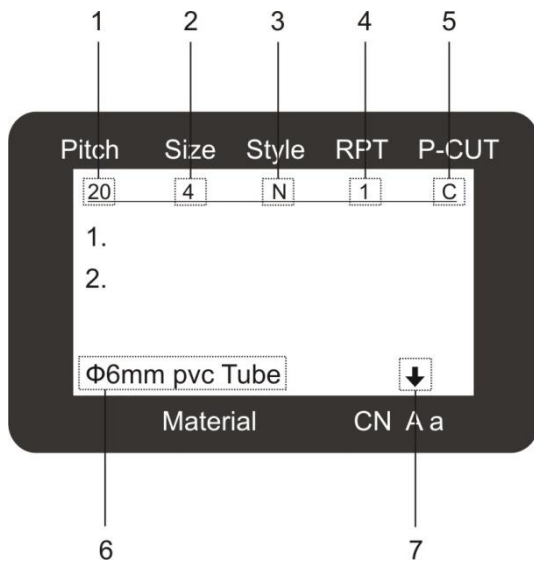


- 1) Klávesnice
- 2) LCD displej
- 3) Otvor pro vstup bužírky do popisovače
- 4) Nůžky pro manuální odstřih bužírky nebo pásky
- 5) Kryt – otevřete pro vložení pásky nebo bužírky
- 6) Uvolnění krytu – slouží k otevření krytu
- 7) Vypínač
- 8) Zdířka pro připojení adaptéru
- 9) USB port



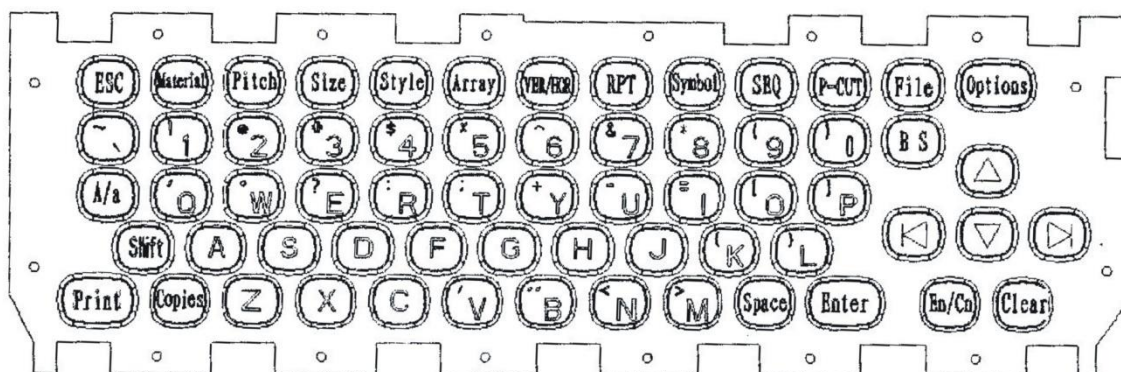
- 1) Ovladač hlavního válečku – slouží pro přitlačení hlavního válečku k tiskové hlavě
- 2) Pomocný váleček – při tisku pomáhá vést bužírku
- 3) Tisková hlava
- 4) Hlavní váleček
- 5) Nůž pro automatický nástřih bužírky

1.2. Displej



- 1) Pitch – zobrazuje zvolenou délku návlačky v mm
- 2) Size – zobrazuje zvolenou velikost písma
- 3) Style – zobrazuje zvolený styl (N = normální, F = rámeček, L = podtržení)
- 4) RPT – zobrazuje nastavení vícenásobného tisku (počet kopií tisku návlačky)
- 5) P-CUT – zobrazuje nastavení nástřihu (C = nástřih, L = dělicí čára, N = nic)
- 6) Material – aktuálně zvolený materiál
- 7) CN/A/a – zobrazuje zvolený režim vkládání znaků (A = velká písmena, a = malá písmena, CN = čínské znaky)

1.3. Klávesnice



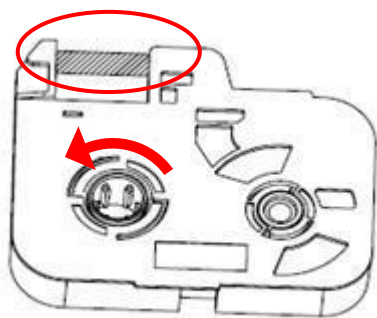
- 1) **[ESC]** – zrušení probíhající operace, návrat k předchozímu kroku
- 2) **[Material]** – volba materiálu, na který se bude tisknout (viz str. 12)
- 3) **[Pitch]** – volba délky návlačky (viz str. 16)
- 4) **[Size]** – volba velikosti písma (viz str. 17)
- 5) **[Style]** – nastavení orámování či podtržení (viz str. 17)
- 6) **[Array]** – zarovnání textu (viz str. 18)
- 7) **[VER/HOR]** – změna orientace tisku (viz str. 18)
- 8) **[RPT]** – nastavení vícenásobného tisku dané návlačky (viz str. 19)
- 9) **[Symbol]** – vložení symbolu (viz str. 14)
- 10) **[SEQ]** – vložení automatické řady (viz str. 19)
- 11) **[P-CUT]** – nastavení nástřihu mezi návlačkami (viz str. 20)
- 12) **[File]** – práce se soubory (viz str. 23)
- 13) **[Options]** – nastavení a údržba přístroje
- 14) **[BS]** – smazání znaku před kurzorem, smazání celého řádku
- 15) **[A/a]** – přepínání režimu velkých a malých písmen
- 16) **[Shift]** – vložení znaku v horní části kláves
- 17) **[Print]** – tisk
- 18) **[Copies]** – nastavení počtu kopií pro tisk
- 19) **[En/Cn]** – přepínání mezi vkládáním standardních a čínských znaků
- 20) **[Clear]** – smazání celého vloženého textu

2. ZÁKLADNÍ OPERACE

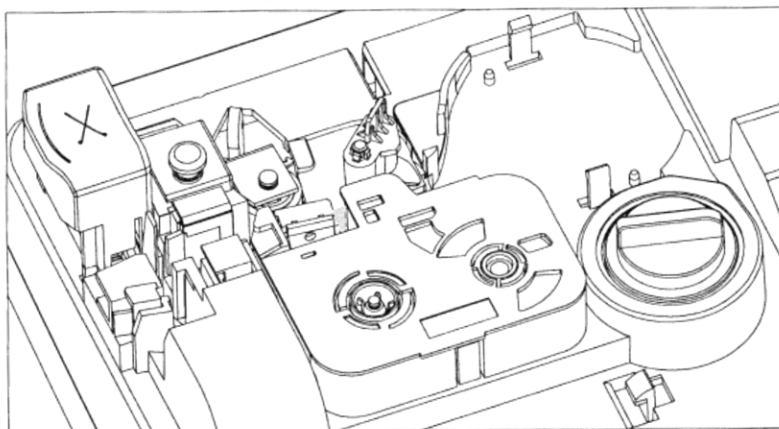
2.1. Vložení barvicí pásky

Před zahájením práce s popisovačem je nutné vložit barvicí pásku.

1. Otevřete kryt popisovače.
2. Napněte barvicí pásku, aby nebyla volná.



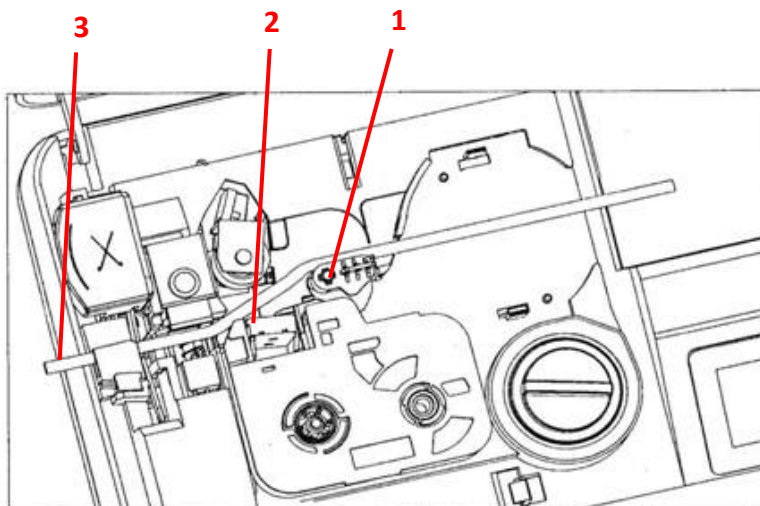
3. Vložte pásku do přístroje a lehce na ni zatlačte, aby zapadla na své místo.



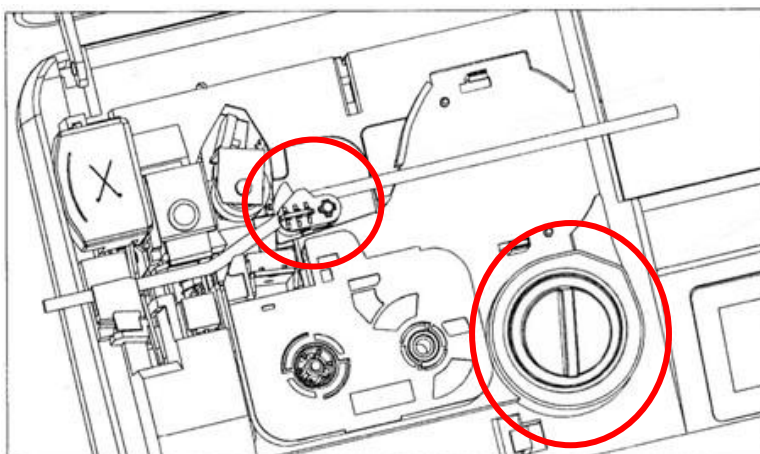
4. Zavřete kryt.

2.2. Vložení bužírky

1. Otevřete kryt popisovače.
2. Vložte do popisovače bužírku dle následujícího obrázku. Bužírka prochází kolem pomocného válečku (1), tiskové hlavy (2) a její **konec by měl být vysunut alespoň 1 cm z popisovače** (3). Dbejte na to, aby **bužírka byla čistá**, jinak může dojít k poškození tiskové hlavy!!



3. Otočte pomocný váleček proti směru hodinových ručiček do krajní pozice a poté otočte ovladač hlavního válečku po směru hodinových ručiček do svislé polohy. Dojde k přitlačení hlavního válečku k tiskové hlavě.

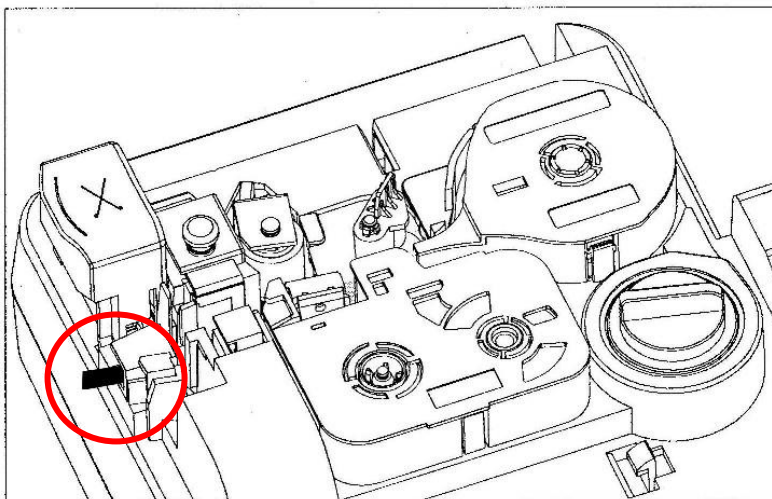


4. Zavřete kryt. Popisovač je připraven k tisku.

Poznámka: Po ukončení tisku je nutné otočit ovladač hlavního válečku zpět do výchozí pozice. Pokud zůstane hlavní váleček delší dobu přitlačen k tiskové hlavě, může dojít k přilepení bužírky k válečku a následně k jejímu zaseknutí.

2.3. Vložení štítkové pásky

1. Otevřete kryt popisovače.
2. Uchopte konec pásky, který vyčnívá z kazety, a tahem jej prodlužte na cca 10cm.
3. Vložte pásku do popisovače tak, aby byl **volný konec pásky vysunut z popisovače alespoň o 1 cm.**



4. Lehce zatlačte na kazetu s páskou aby zapadla na své místo.
5. Otočte ovladač hlavního válečku po směru hodinových ručiček do svislé polohy. Dojde k přitlačení hlavního válečku k tiskové hlavě.
6. Zavřete kryt. Popisovač je připraven k tisku.

Poznámka: Po ukončení tisku je nutné otočit ovladač hlavního válečku zpět do výchozí pozice. Pokud zůstane hlavní váleček delší dobu přitlačen k tiskové hlavě, může dojít k přilepení pásky k válečku a následně k jejímu zamotání.

2.4. Volba potiskovaného materiálu

Před zahájením tvorby Vašich návlaček a jejich tiskem je vždy nutné zvolit typ materiálu, na který budete tisknout. Tato volba ovlivňuje různé nastavení jako např. maximální možná velikost textu, možnost dvouřádkového tisku, hloubka nástřihu atd.

1. Stiskněte žlutou klávesu [Material].
2. Podle materiálu, na který budete tisknout, zvolte požadovanou možnost:
 Tube = bužírka
 Tape = štítková páska
 Shrink = smršťovací bužírka
3. Pokud budete dotázáni, zvolte rozměr materiálu a stiskněte [Enter]. Pro volbu Tube (bužírka) doporučujeme následující nastavení:

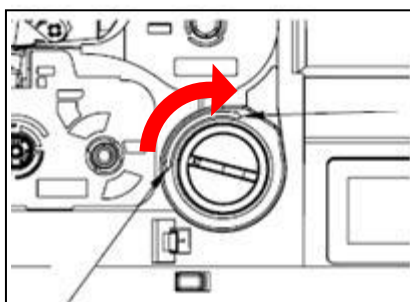
Skutečný rozměr bužírky	Volba rozměru v popisovači
2.0 – 2.5 mm	Φ 2
3.0 – 5.0 mm	Φ 4
5.5 – 6.0 mm	Φ 6

2.5. Tisk

Je-li v popisovači vložena barvicí páska a tiskový materiál (bužírka nebo štítková páska), můžeme přejít k vkládání textu a samotnému tisku. Před zahájením tisku je vždy nutné se ujistit, že **ovladač hlavního válečku byl otočen po směru hodinových ručiček do svislé polohy** (a hlavní váleček je tedy přitlačen k tiskové hlavě).

Příklad: Chceme vytisknout návlačku s nápisem „TEST“ na bužírku průměru 4 mm.

1. Ujistěte se, že je v popisovači vložena barvicí páska i bužírka a že je ovladač hlavního válečku ve svislé poloze.



2. Nejprve je nutné specifikovat materiál, na který budete tisknout – stiskněte žlutou klávesu [Material], zvolte možnost „Tube“ a stiskněte [Enter].
3. Dále specifikujte rozměr bužírky – zvolte možnost „ $\phi 4$ “ a stiskněte [Enter].
4. Napište požadovaný text – „TEST“.
5. Stiskněte klávesu [Print] – tisk bude zahájen – vyčkejte, až popisovač ukončí tisk.
6. Po ukončení tisku manuálně ustříhněte bužírku pomocí vestavěných nůžek.

Poznámka: Pokud nebudete bezprostředně pokračovat v tisku, **je vždy nutné otočit ovladač hlavního válečku proti směru hodinových ručiček zpět do výchozí pozice**, aby došlo k uvolnění hlavního válečku. Pokud zůstane váleček delší dobu přitlačen k tiskové hlavě, dojde k přilepení bužírky k válečku a následně k jejímu zaseknutí. Zapomenete-li uvolnit váleček, potom se před dalším zahájením tisku ujistěte, že není bužírka přilepená k hlavnímu válečku.

Poznámka: Ve výchozím nastavení je zvolena délka návlačky 20 mm a velikost písma 4. Změna těchto parametrů je popsána v dalších kapitolách.

Poznámka: Probíhající tisk lze zrušit stisknutím klávesy [ESC]

3. VKLÁDÁNÍ ZNAKŮ

3.1. Vkládání textu

Příklad: Chceme napsat text „Res 7-1“

1. Stiskněte klávesu [R].
2. Stiskněte klávesu [A/a] pro změnu režimu vkládání velkých a malých písmen.
3. Stiskněte klávesy [e] [s] a klávesu [Space] pro vložení mezery.
4. Stiskněte klávesu [7].
5. Stiskněte současně klávesy [Shift] a [U] pro vložení znaku „-“.
6. Stiskněte klávesu [1].

Poznámka: Pokud jste během zadávání zadali omylem špatný znak, smažte ho klávesou [BS]

Poznámka: Zobrazí-li se během psaní na displeji hlášení „Over the limit“, napsali jste příliš mnoho znaků. Je nutné buď zvětšit délku návlačky (viz str.16), nebo zmenšit velikost písma (viz str.17).

Poznámka: Maximálně lze vložit 99 řádků nebo 1000 znaků (čeho dosáhnete dříve) – pokud má tedy každý řádek více než 10 znaků, bude řádků méně.

3.2. Vložení symbolu, který není na klávesnici

Popisovač bužírek umožňuje psaní a tisk speciálních symbolů, které jsou uloženy v paměti popisovače. Pro vložení symbolu postupujte následovně:

1. Stiskněte žlutou klávesu [Symbol].
2. Vyberte kategorii symbolů, z které chcete vybírat.
3. Vyberte požadovaný symbol a stiskněte [Enter].

3.3. Mazání znaků

Příklad: Chceme změnit text „1750V“ na „1720V“

1. Pomocí šipek umístěte kurzor mezi znaky „5“ a „0“.
2. Stiskněte klávesu [BS] pro smazání znaku „5“.
3. Stiskněte klávesu [2].

3.4. Mazání celého vloženého textu

Jednoduchým způsobem je možné smazat veškerý vložený text.

1. Stiskněte kláves [Clear].
2. Pomocí šipek umístěte kurzor na volbu „Yes“.
3. Stiskněte [Enter].

Tato funkce smaže veškerá neuložená data. Před jejím použitím se ujistěte, že máte všechna potřebná data uložena.

3.5. Tvorba nového řádku (návlačky)

Každý řádek na displeji představuje jednu návlačku (případně jeden štítek). Pokud tedy chcete vytisknout tři různé návlačky, musíte na displeji vytvořit tři řádky. Nový řádek vytvoříte pomocí klávesy [Enter].

3.6. Mazání řádku

Je možné vymazat jednotlivé řádky a přitom zachovat ostatní. Pro vymazání určitého řádku postupujte takto:

1. Šípkami nastavte kurzor na začátek řádku, který chcete smazat – kurzor bude tedy hned za číslem označujícím pořadí řádku.
2. Stiskněte klávesu [BS].
3. Šípkami zvolte možnost „Yes“.
4. Stiskněte [Enter].

Poznámka: Pokud chcete smazat poslední řádek, je nutné za ním vytvořit nový prázdný řádek pomocí klávesy [Enter]. Potom již můžete postupovat podle výše uvedených instrukcí.

4. POKROČILÉ FUNKCE

4.1. Nastavení délky návlačky

Popisovač umožňuje zvolit délku jednotlivých návlaček tak, aby měli danou délku neohledně na počet a velikost znaků. To zajistí, že výsledné popisky mají stejnou délku a jednotný vzhled. Další možností je automatická délka návlaček, což znamená, že délka každé návlačky je generována automaticky v závislosti na počtu a velikosti znaků – všechny návlačky tedy budou mít různou velikost. V základním nastavení je zvolena délka návlaček 20 mm. Pokud chcete tuto délku změnit, postupujte následovně:

1. Šipkami nastavte kurzor na řádek (návlačku), u kterého chcete změnit délku. Pokud chcete změnit délku u všech řádků, nastavte kurzor na první řádek.
2. Stiskněte žlutou klávesu [Pitch].
3. Šipkami zvolte možnost „Length“ a stiskněte [Enter].
4. Zadejte požadovanou délku v rozmezí od 5 do 80 mm. Pokud se na displeji zobrazí hlášení „Over length“, znamená to, že jste zadali příliš malou délku vzhledem k počtu a velikosti znaků. Zvolte větší délku návlačky, zmenšete velikost znaků nebo nějaké znaky smažte.
5. Stiskněte [Enter].

Poznámka: Pokud chcete zvolit automatickou délku, potom v kroku č. 3 zvolte možnost „Auto“.

Poznámka: V levém horním rohu displeje je zobrazeno aktuální nastavení délky.

Poznámka: Nově vytvořený řádek bude mít stejné nastavení délky jako předchozí.

V závislosti na vlastnostech bužírky a vnějších podmínkách se může stát, že zadaná délka nebude souhlasit se skutečně vytištěnou délkou. Délku je proto možné upravit pomocí volby „Adjustment“ až o 9 mm.

Příklad: Je zvolena délka návlaček 20 mm, ale vytištěné návlačky mají délku 22 mm.

1. Stiskněte žlutou klávesu [Pitch].
2. Šipkami zvolte možnost „Adjustment“ a stiskněte [Enter].
3. Napište hodnotu „-2“.
4. Stiskněte [Enter].

Poznámka: Záporné hodnoty délku zmenšují, kladné zvětšují. Při úpravě délky návlačky můžete zadávat i desetinná čísla.

4.2. Změna velikosti písma

Máte možnost měnit nejen velikost znaků, ale i rozestupy mezi jednotlivými znaky. Vybírat můžete celkem ze šesti různých velikostí a tří rozestupů znaků (úzký, střední a široký). V základním nastavení je velikost písma 4. Na každém řádku může být zvolena jiná velikost písma. Dále je možné zvolit automatickou velikost písma, která se automaticky přizpůsobí délce návlačky (tato možnost však nemůže být aktivována společně s automatickou délkou návlačky).

Příklad: Chceme nastavit velikost písma 3 a široký rozestup mezi znaky.

1. Šípkami nastavte kurzor na řádek (návlačku), u kterého chcete změnit velikost písma. Pokud chcete změnit velikost písma u všech řádků, nastavte kurzor na první řádek.
2. Stiskněte žlutou klávesu [Size].
3. Šípkami zvolte možnost „Chrt size“ a stiskněte [Enter].
4. Šípkami zvolte velikost 3 a stiskněte [Enter] – nyní je nastavena velikost č. 3.
5. Opět stiskněte žlutou klávesu [Size].
6. Šípkami zvolte možnost „Chrt spacing“ a stiskněte [Enter].
7. Zvolte možnost „Narrow“ a stiskněte [Enter].

Poznámka: Pokud chcete nastavit automatickou velikost písma, zvolte možnost „Auto“ po stisku žluté klávesy [Size]. Tato funkce nemůže být aktivní spolu s funkcí automatické délky návlačky.

Poznámka: Aktuálně zvolená velikost písma je zobrazena v horní části displeje.

Poznámka: Objeví-li se při zadávání velikosti písma na displeji hlášení „Over size“, byla zvolena příliš velká velikost písma vzhledem ke zvolenému rozměru bužírky (pásky) nebo k zadané velikosti návlačky.

Doporučené velikosti písma pro jednotlivé bužírky:

Rozměr bužírky	Doporučená velikost písma
2.0 – 3.0	2-3
3.0 – 4.0	3-4
4.5 – 6.0	4-6

4.3. Vložení rámečku a podtržení

Text na jednotlivých návlačkách může být vytištěn s rámečkem nebo s podtržením.

1. Šípkami nastavte kurzor na řádek (návlačku), na který chcete vložit rámeček nebo podtržení. Pokud chcete toto nastavit pro všechny řádky, umístěte kurzor na první řádek.
2. Stiskněte žlutou klávesu [Style].

3. Vyberte jednu ze tří možností – Normal (bez rámečku a podtržení), Frame (s rámečkem), Underline (s podtržením).
4. Stiskněte [Enter].

Poznámka: Aktuální nastavení stylu je zobrazeno v horní části displeje (písmeno N, F nebo U)

4.4. Zarovnání textu

Pokud máte pevně zadanou délku návlaček, je možné zvolit způsob zarovnání textu na návlačce. Text může být zarovnán buď na střed nebo doleva. Pokud je zvolena automatická délka návlaček, nelze měnit zarovnání textu. V základním nastavení je zvoleno zarovnání textu na střed. Zarovnání může být na každém řádku odlišné.

Příklad: Zvolte zarovnání textu doleva.

1. Šipkami nastavte kurzor na řádek (návlačku), pro který chcete změnit zarovnání. Pokud chcete změnit zarovnání u všech řádků, nastavte kurzor na první řádek.
2. Stiskněte žlutou klávesu [Array].
3. Zvolte možnost „Align left“ a stiskněte [Enter].

Vlastnosti bužírky a různé vnější podmínky mohou zavinit, že zarovnání nebude přesné. Je proto možné pozici textu upravit o 5 mm doleva nebo doprava.

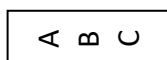
Příklad: Je zvoleno zarovnání na střed, ale text je ve skutečnosti vychýlen 2 mm od středu doprava.

1. Šipkami nastavte kurzor na řádek, u kterého chcete zarovnání upravit.
2. Stiskněte žlutou klávesu [Array].
3. Zvolte možnost „Adjustment“ a stiskněte [Enter].
4. Zadejte hodnotu „-2“ a stiskněte [Enter].

Poznámka: Hodnoty se záporným znaménkem posouvají text doleva, kladné hodnoty doprava. Je možno zadávat i desetinná čísla.

4.5. Změna orientace tisku

Kromě výchozí horizontální orientace textu lze zvolit i vertikální orientaci.

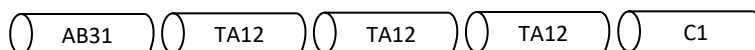


1. Šipkami nastavte kurzor na řádek (návlačku), pro který chcete změnit orientaci. Pokud chcete změnit orientaci u všech řádků, nastavte kurzor na první řádek.
2. Stiskněte žluté tlačítko [VER/HOR].
3. Zvolte požadovanou orientaci a stiskněte [Enter].

4.6. Vícenásobný tisk určité návlačky

Máte-li napsáno více návlaček a pouze jednu z nich chcete vytisknout vícekrát, můžete využít volby vícenásobného tisku.

Příklad: Chceme vytisknout následující segmenty



1. Vytvořte tři řádky s texty „AB31“, „TA12“ a „C1“.
2. Šipkami nastavte kurzor na řádek s textem „TA12“.
3. Stiskněte žluté tlačítko [RPT].
4. Zadejte počet opakování daného řádku – 3.
5. Stiskněte [Enter].

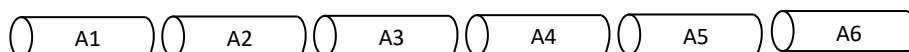
Poznámka: Aktuální nastavení vícenásobného tisku pro daný řádek je zobrazeno v horní části displeje.

Poznámka: Nově vytvořený řádek přebírá nastavení předešlého řádku. Pokud je tedy nastaven vícenásobný tisk na posledním řádku a poté je za ním vytvořen nový řádek, má také automaticky nastaven vícenásobný tisk.

Poznámka: Počet opakování lze nastavit od 1 do 200.

4.7. Automatické řady

Chceme-li vytvořit následující návlačky



stačí vytvořit pouze jeden řádek s textem „A“, za který zadáme automatickou číselnou řadu.

1. Napište požadovaný text – „A“.
2. Stiskněte žluté tlačítko [SEQ].
3. Zvolte možnost „DEC number“ a stiskněte [Enter].
4. Zadejte počátek číselné řady – 1 – a stiskněte [Enter].
5. Zadejte konec číselné řady – 6 – a stiskněte [Enter].
6. Na řádek je vložen symbol číselné řady, který zobrazuje její polohu v textu.

Poznámka: Číselná řada může mít rozsah od 1 do 99. Pro automatickou řadu skládající se z písmen zvolte v kroku 3 možnost „A-Z“ nebo „a-z“. Pro hexadecimální řadu (0-FF) zvolte v kroku 3 možnost „HEX number“.

Poznámka: Na jednom řádku může být pouze jedna automatická řada.

Poznámka: Automatickou řadu odstraníte smazáním jejího symbolu v textu.

4.8. Volba nástřihu bužírky

Při tisku je bužírka nařezávána tak, aby bylo možné jednotlivé návlačky od sebe ručně oddělit. Pokud tuto funkci vypnete, máte možnost nastavit tisk dělicí čáry mezi návlačkami anebo můžete tisknout bužírku v celku bez nástřihu a bez dělicí čáry.

1. Stiskněte žluté tlačítko [P-CUT].
2. Vyberte jednu z možností Half-cut (nástřih), Dotted Line (dělicí čára) nebo No Cutting (bez nástřihu a bez dělicí čáry).
3. Stiskněte [Enter].

Poznámka: Aktuální stav je zobrazen v pravém horním rohu displeje (C - nástřih, L - čára, N - nic).

4.9. Úprava sytosti tisku

Může se stát, že tisk bude příliš sytý, nebo naopak příliš slabý. Popisovač proto nabízí možnost úpravy sytosti tisku.

1. Stiskněte tlačítko [Options].
2. Zvolte možnost „Density“ a stiskněte [Enter].
3. Pomocí šipek doprava/doleva zvýšte nebo snižte sytost tisku.
4. Stiskněte [Enter].

4.10. Úprava hloubky nástřihu

Pokud nůž dostatečně neodřezává bužírku či pásku, nebo ji naopak odřezává příliš, je potřeba upravit hloubku řezu.

1. Stiskněte tlačítko [Options].
2. Zvolte možnost „Dept of half cut“ a stiskněte [Enter].
3. Pomocí šipek doprava/doleva zvýšte nebo snižte hloubku odřezu (1 je nejnižší, 6 je nejvyšší).
4. Stiskněte [Enter].

Pokud ani po této úpravě není odřez uspokojivý, lze provést úpravu základního nastavení síly odřezu (provádějte pouze ve výjimečných případech):

1. Stiskněte tlačítko [Options] a potom současně klávesy [Shift]+[0].
2. Zvolte „Tube cut pose“ pro úpravu odřezu bužírky nebo „Label cut pose“ pro pásku.
3. Stiskněte [Enter] a poté šipkami upravte hodnotu síly odřezu. Obvyklá hodnota pro bužírku je 45 a pro pásku 95. Čím vyšší hodnota, tím větší odřez.

4.11. Dvouřádkový tisk

Pokud potřebujete na návlačku nebo štítek napsat více textu, můžete využít dvouřádkového tisku.

1. Napište text prvního řádku.
2. Stiskněte tlačítko [Options].
3. Zvolte možnost „2 Lines“ a stiskněte [Enter] – na řádek bude vložen symbol  označující začátek druhého řádku.
4. Zadejte text druhého řádku.

Poznámka: Maximální velikost písma pro dvouřádkový tisk je velikost č. 3. Dvouřádkový tisk lze zadat pouze pro tyto zvolené materiály: bužírka $\phi 6$, štítková páska 9 a 12 mm. Bude-li zvolen příliš malý materiál, na kterém není možný dvouřádkový tisk, zobrazí se hlášení „Reset material“. Pokud bude zvoleno příliš velké písmo, zobrazí se hlášení „Only 1-3 size“.

Poznámka: Dvouřádkový text zrušíte smazáním symbolu označujícím druhý řádek.

4.12. Tisk podtržených čísel 6 a 9

Pro snadnější rozeznání čísel 6 a 9 máte možnost tisknout tyto čísla podtržené. V základním nastavení je tato funkce vypnuta.

1. Stiskněte tlačítko [Options].
2. Zvolte možnost „6,9 mark“ a stiskněte [Enter].
3. Zvolte možnost „6,9 mark“ a stiskněte [Enter].

Poznámka: Pro zrušení podtržení čísel 6 a 9 zvolte možnost „Cancel mark“.

4.13. Priorita tisku

Nastavení priority tisku může být potřebné ve chvíli, pokud text nějaké návlačky obsahuje současně vícenásobný tisk a automatickou řadu. Pomocí nastavení priority tisku je možné určit, která z funkcí bude mít při tisku přednost. Například pokud budeme mít návlačku s písmenem A za kterým následuje číselná řada 1-3 a chceme tuto návlačku tisknout dvakrát, může popisovač tisknout dvěma způsoby v závislosti na prioritě tisku:

1. Pokud bude mít přednost vícenásobný tisk, potom popisovač vytiskne návlačky takto:



2. Pokud bude mít přednost automatická řada, potom popisovač vytiskne návlačky takto:



Pro nastavení priority tisku postupujte následovně:

1. Stiskněte tlačítko [Options].
2. Zvolte možnost „Print priority“ a stiskněte [Enter].
3. Zvolte požadovanou prioritu.
4. Stiskněte [Enter].

4.14. Změna kontrastu displeje

Pokud je text na displeji špatně čitelný, lze upravit kontrast displeje.

1. Stiskněte tlačítko [Options].
2. Zvolte možnost „LCD brightness” a stiskněte [Enter].
3. Šipkami doprava/doleva upravte kontrast displeje na požadovanou úroveň.
4. Stiskněte [Enter].

4.15. Počet kopií a rozsah tisku

Při tisku můžete zadat až 200 kopií tištěných návlaček nebo štítků. Nemusíte však vždy tisknout všechny vložený text, ale můžete specifikovat které návlačky nebo štítky se mají tisknout.

Příklad: V popisovači je napsáno 30 řádků. Chceme vytisknout pouze řádky číslo 5 až 20 a potřebujeme tyto řádky vytisknout třikrát.

1. Stiskněte tlačítko [Options].
2. Zvolte možnost „Specify pitch” a stiskněte [Enter].
3. Zadejte počáteční řádek pro tisk – číslo 5 – a stiskněte [Enter].
4. Zadejte koncový řádek pro tisk – číslo 20 – a stiskněte [Enter].
5. Stiskněte tlačítko [Copies].
6. Zadejte požadovaný počet kopií – 3 – a stiskněte [Enter].
7. Stiskněte [Print] pro zahájení tisku.

Poznámka: Stanovení rozsahu řádků pro tisk je nutné před pokračováním další práce zrušit pomocí volby „Cancel specify” v nabídce [Options].

4.16. Tisk s bílou barvicí páskou

Pokud tisknete s bílou barvicí páskou, je třeba změnit nastavení v přístroji.

1. Stiskněte tlačítko [Options]
2. Zvolte možnost „Color mode” a stiskněte [Enter]

Pro zrušení tohoto nastavení je potřeba zrušit režim tisku s bílou páskou:

1. Stiskněte [Options]
2. Zvolte možnost „Cancel color” a stiskněte [Enter]

4.17. Obnova základního nastavení

Popisovač umožňuje obnovit výchozí nastavení dané z výroby. Obnovení nastavení nesmaže uložená data.

1. Stiskněte tlačítko [Options].
2. Zvolte možnost „Default setting” a stiskněte [Enter].

5. PRÁCE SE SOUBORY

5.1. Uložení souboru

Vytvořená data si můžete uložit jako soubor do paměti popisovače. Kapacita paměti je 1GB. Pokud chcete soubor uložit, musíte jej pojmenovat a potom teprve uložit. Pojmenování souborů Vám umožní rychlejší vyhledávání uložených dat.

1. Vytvořte nějaký text.
2. Stiskněte žluté tlačítko [File].
3. Zvolte možnost „Save“ a stiskněte [Enter].
4. Napište jméno souboru a stiskněte [Enter].

5.2. Vyvolání uložených dat

Pro vyvolání uloženého textu postupujte následovně:

1. Stiskněte žluté tlačítko [File].
2. Zvolte možnost „Open“ a stiskněte [Enter].
3. Zvolte požadovaný soubor a stiskněte [Enter].

Poznámka: Vyvolání uloženého textu přepíše aktuální text na displeji. Pokud o něj nechcete přijít, nejprve jej uložte.

5.3. Smazání souboru

Pro smazání uloženého souboru postupujte následovně:

1. Stiskněte žluté tlačítko [File].
2. Zvolte možnost „Delete“ a stiskněte [Enter].
3. Zvolte soubor, který chcete smazat a stiskněte [Enter].

5.4. Smazání všech uložených dat

Pokud si přejete vymazat veškerá uložená data, postupujte následovně:

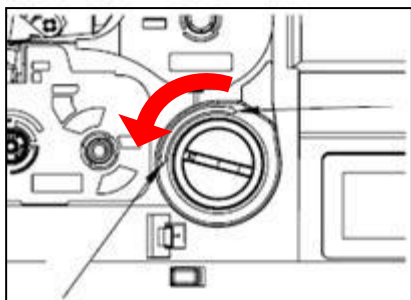
1. Stiskněte žluté tlačítko [File].
2. Zvolte možnost „Delete all“ a stiskněte [Enter].
3. Pokud si opravdu přejete smazat veškerá data, zvolte možnost „Yes“ a stiskněte [Enter].

6. ÚDRŽBA

6.1. Zaseknutá bužírka nebo páska

Po ukončení tisku je vždy nutné uvolnit ovladač hlavního válečku (otočit jej proti směru hodinových ručiček). Pokud je totiž hlavní váleček delší dobu přitlačen k tiskové hlavě, může dojít k přilepení bužírky a jejímu zamotání. Pokud se toto stane, nebo dojde k zaseknutí bužírky nebo pásky z jiného důvodu, postupujte následovně:

1. Otevřete kryt popisovače.
2. Uvolněte hlavní váleček pomocí černého otočného ovladače.



3. Pokud je to možné, vyjměte barvicí pásku.
4. Stiskněte klávesu [Options].
5. Zvolte možnost „Inverse rotate“ a stiskněte [Enter] – váleček se otočí opačným směrem než při tisku.
6. Tento postup opakujte, dokud nebude zamotanou bužírku z popisovače vyjmout. S bužírkou manipulujte v popisovači opatrně, aby nedošlo k poškození tiskové hlavy nebo jiných součástí.
7. Nůžkami odstříhněte poškozenou část bužírky.
8. Vložte opět barvicí pásku a bužírku a zavřete kryt popisovače.

Poznámka: Pokud je po vyjmutí bužírky hlavní váleček znečištěn, vyčistěte ho pomocí izopropylalkoholu a vatových tyčinek.

6.2. Úprava hloubky odstříhu

Pokud nůž dostatečně neodstřihává bužírku či pásku, je potřeba zvětšit hloubku řezu nebo nůž vyměnit za nový. Pokud nůž naopak nařezává bužírku či pásku příliš, je potřeba zmenšit hloubku řezu.

1. Stiskněte klávesu [Options].
2. Zvolte možnost „Dept of half cut“.
3. Zvolte požadovanou úroveň hloubky řezu (1 = nejnižší, 6 = nejvyšší).
4. Stiskněte [Enter].

6.3. Výměna nože

V případě, že není bužíрка či páska dostatečně odřezávána ani po úpravě hloubky odřezu, měl by být nůž vyměněn.

1. Otevřete kryt popisovače.
2. Uchopte nůž a zatlačte jej dopředu ve směru odřezu, aby bylo možné nůž vytáhnout tahem nahoru.
3. Vložte nový nůž (opačným postupem).

6.4. Čištění popisovače

Pokud začne tisk ztrácet kvalitu, je to pravděpodobně způsobeno znečištěním tiskové hlavy a je potřeba ji vyčistit. Stejně tak je nutné občas vyčistit posuvné válečky, na kterých se zachytává nečistota z bužířky. Pro vyčištění těchto částí popisovače doporučujeme použít vatové tyčinky navlhčené v izopropylalkoholu. Postup čištění:

1. Otevřete kryt popisovače.
2. Uvolněte hlavní váleček a vyjměte barvicí pásku a bužířku.
3. Vatovou tyčinkou s izopropylalkoholem vyčistěte tiskovou hlavu.
4. Vyčistěte viditelnou část hlavního válečku.
5. Stiskněte klávesu [Options], zvolte možnost „Inverse rotate“ a stiskněte [Enter].
6. Předchozí bod opakujte a postupně vyčistěte zbylé části hlavního válečku.
7. Vyčistěte vedlejší malý váleček.
8. Zavřete kryt popisovače.

7. PŘÍLOHY

7.1. Chybové hlášení

Hlášení	Vysvětlení	Náprava
No ribbon	V popisovači není vložena barvicí páska anebo je vložena špatně. Barvicí páska je příliš průsvitná a čidlo ji nedetekuje.	Vložte barvicí pásku nebo se ujistěte, zda je správně vložena. Stiskněte tlačítko OPTIONS a zvolte možnost COLOR MODE.
Close Clamshell	Horní kryt je otevřen.	Zavřete horní kryt popisovače a stiskněte libovolnou klávesu.
Over the limit	Vložený text je příliš dlouhý vzhledem ke zvolené délce návlačky.	Nastavte menší velikost písma nebo zvětšete délku návlačky.
Over size	Zvolené písmo je příliš velké vzhledem k délce textu, délce návlačky nebo zvolené velikosti bužírky/pásky.	Nastavte menší velikost písma.
Sequence set	Číslování je již na tomto řádku nastaveno.	Každý řádek může obsahovat pouze jednu automatickou řadu.
Only 1-3 size	U dvouřádkového tisku je nutné zvolit písmo velikosti 1 až 3.	Zvolte písmo velikosti 1 až 3.
2 lines already	Dvouřádkový tisk je již v tomto bloku nastaven.	Každý řádek může obsahovat pouze jednu volbu dvouřádkového tisku.
Over value	Vložená hodnota je mimo povolený rozsah.	Zapište údaj v rámci povoleného rozsahu.
Auto length set	Je již zvolená automatická délka návlačky.	Volba automatické délky návlačky nemůže být zvolena současně s automatickou velikostí písma.
Auto size set	Je již zvolená automatická velikost písma.	Volba automatické délky návlačky nemůže být zvolena současně s automatickou velikostí písma.
Character limit	Pokusili jste se vložit příliš mnoho znaků.	Maximální počet vložených znaků je 1000.
No more block	Pokusili jste se vložit příliš mnoho řádků.	Maximální počet řádků je 99.
Too big size. Reset size.	Pro danou velikost bužírky/pásky je zvolená velikost písma příliš velká.	Zmenšete velikost písma.

7.2. Odstraňování závad

Závada	Příčina	Řešení
Po zapnutí přístroje se nerozsvítí displej.	Napájecí zdroj není správně připojen.	Přesvědčte se, že je napájecí zdroj správně zapojen.
LCD displej je příliš tmavý/světlý.	Kontrast displeje není správně nastaven.	Kontrast displeje je závislý na okolních podmínkách. Je možné upravit kontrast displeje – viz kapitola 4.14.
Po stisknutí tlačítka [Print] není zahájen tisk.	Je třeba znovu aktivovat tisk.	Stiskněte libovolnou klávesu, aby došlo k opakované aktivaci tisku.
	Je zapsáno velké množství textu.	Pokud tisknete větší množství textu, může zahájení tisku chvíli trvat. Prosím vyčkejte.
	Ovladač hlavního válečku není ve svislé poloze.	Před zahájením tisku je vždy nutné otočit ovladač hlavního válečku po směru hodinových ručiček do svislé polohy (dojde k přitlačení hlavního válečku k tiskové hlavě).
	Nejsou zapsána žádná data.	Pokud není na displeji vložen žádný text, tisk nebude zahájen.
Popisovač netiskne správně.	Byl vybrán jiný rozměr tiskového materiálu, než je ve skutečnosti.	Před zahájením práce s popisovačem je nutné zvolit materiál, na který se bude tisknout a jeho rozměr. Správná volba materiálu je zásadní pro kvalitu tisku. Viz kapitola 2.4.
	Barvicí páska není správně vložená.	Vložte správně barvicí pásku.
	Bužírka (páska) je zmačkaná, zkroucená nebo jinak poškozená.	Odstříhněte poškozenou část a pokračujte v tisku. Používejte nepoškozenou bužírku.
	Bužírka je špinavá.	Očistěte bužírku.
	Posuvné válečky jsou špinavé.	Vyčistěte posuvné válečky. Viz kapitola 6.4.
	Tisková hlava je špinavá.	Vyčistěte tiskovou hlavu. Viz kapitola 6.4.
Zvolená délka návlačky neodpovídá skutečnosti.	Nestandardní vlastnosti bužírky nebo vnějšího prostředí.	Proved'te korekci nastavení. Viz kapitola 4.1.
Znaky jsou špatně zarovnané.	Nestandardní vlastnosti bužírky nebo vnějšího prostředí.	Proved'te korekci nastavení. Viz kapitola 4.4.
Bužírka / páska se neposouvá.	Ovladač hlavního válečku není ve svislé poloze.	Před zahájením tisku je vždy nutné otočit ovladač hlavního válečku po směru hodinových ručiček do svislé

		polohy (dojde k přitlačení hlavního válečku k tiskové hlavě).
	Bužírku nebo pásku nelze volně posouvat vlivem vnějších podmínek.	Ujistěte se, že bužírka má volný průchod do popisovače a není zaseknutá či zamotaná.
	Horní kryt popisovače je otevřený.	Zavřete kryt.
	Posuvné válečky jsou špinavé.	Vyčistěte posuvné válečky. Viz kapitola 6.4.
Bužírka / páska nejde vyjmout.	Bužírka nebo páska je namotaná na hlavním válečku.	Viz kapitola 6.1.
Nástřih bužírky nefunguje správně.	Nůž pro odstřih bužírky není správně vložen.	Vložte nůž správně. Viz kapitola 6.3.
	Hloubka nástřihu je špatně zvolená.	Proveďte korekci nastavení. Viz kapitola 6.2.
	Nůž je tupý.	Kapacita nože je cca 30000 návlaček. Po této době dojde ke ztupení nože a je třeba jej vyměnit. Viz kapitola 6.3.

7.3. Symboly

Alphabet in circle

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S
T U V W X Y Z

Numeral

'98'99'00'01'02'03'04'05'06'07'08'09'10 '11 '12 '13

I II III IV V VI VII VIII IX X i ii iii iv v vi vii viii ix x

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯
⑰ ⑱ ⑲ ⑳

Unit symbols

mm cm km mm² cm² m² km² ha mm³ cm³ m³ cc m³ d³ Q mg kg Å °C °K cal mV KV mA ns
μs ms mW KW VA Ω KΩ pF nF μF Hz KHz MHz GHz dB

Greek letters

Α Β Γ Δ Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω
α β γ δ ε ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω

Electrical code

7.4. Specifikace

Vlastnost	Specifikace
Model	S700E/K900
Způsob tisku	Termální transfer
Rozlišení	300 dpi
Rychlost tisku	25 mm/s
Displej	LCD 64x96 pixel
Jazyk	Angličtina, čínština
Počet velikostí písma	6
Vnitřní paměť	1 GB, 128 souborů
Způsob odřezu	Automatický nástřih, manuální odstřih
Barvicí pásy	Exkluzivní barvicí pásy, bílá a černá
Napájení	DC 12V, 3.5 A
Rozměry	290 x 270 x 100 mm
Váha	2 kg
Pracovní prostředí	15 až 35°C

7.5. Spotřební materiál

Typ	Označení	Název
Barvící pásy	RS-80B	Barvící páska černá, 80 m
	RS-80W	Barvící páska bílá, 80 m
Štítkové pásy	LS-06W	Štítková páska bílá, 6 mm
	LS-06S	Štítková páska žlutá, 6 mm
	LS-06Y	Štítková páska stříbrná, 6 mm
	LS-09W	Štítková páska bílá, 9 mm
	LS-09S	Štítková páska žlutá, 9 mm
	LS-09Y	Štítková páska stříbrná, 9 mm
	LS-12W	Štítková páska bílá, 12 mm
	LS-12S	Štítková páska žlutá, 12 mm
	LS-12Y	Štítková páska stříbrná, 12 mm
Bužírky	BA-20	Bužírka bílá 2,0 mm
	BA-20Z	Bužírka žlutá 2,0 mm
	BA-25	Bužírka bílá 2,5 mm
	BA-25Z	Bužírka žlutá 2,5 mm
	BA-30	Bužírka bílá 3,0 mm
	BA-30Z	Bužírka žlutá 3,0 mm
	BA-35	Bužírka bílá 3,5 mm
	BA-35Z	Bužírka žlutá 3,5 mm
	BA-40	Bužírka bílá 4,0 mm
	BA-40Z	Bužírka žlutá 4,0 mm
	BA-45	Bužírka bílá 4,5 mm
	BA-45Z	Bužírka žlutá 4,5 mm
	BA-50	Bužírka bílá 5,0 mm
	BA-50Z	Bužírka žlutá 5,0 mm
	BA-55	Bužírka bílá 5,5 mm
	BA-55Z	Bužírka žlutá 5,5 mm
	BA-60	Bužírka bílá 6,0 mm
	BA-60Z	Bužírka žlutá 6,0 mm
Nůž	KS-01	Náhradní nůž pro automatický nástřih

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití)

Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou Unii.

Výše uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské Unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení.